

Esekiel

Isrel ämawebe ämatä komeken irirä Profet Esekieltä Anutu täño manbiñam yäwetkuk

2

Esekiel 2:1-5

Anutu täño meni jinom yäñahäwani kubä

¹ Täñpäkañ Yawetä ñode näwetkuk;

Äma täño nanak, gäk akuñpäñ iriri man kubä gäwerayäñ yäk. ² Ude näweränä Munapiktä näk magätpäñ yäpmäñ päñaku nepmañpäñ käron itkañ Anututä man ñode yäñirän nadäñkut; ³ Äma täño nanak, Isrel äbotken gäwera api kwen. Äbot uwä peñawäk täñpanitä mäde ut namiñkuñ. Ämawebe apiño itkañ u äbekiye oraniyetä man bitnäc täñ yäpmäñ äbuño udegän ärowani pen täñ namik täkañ. ⁴ Uwä gwäki kehäromi, manna nämoinik buramik täkañ. Unita Ekäni Yawe ärowani näkä man gäwerayäñ täyat udegän kañ yäwet yäk.

⁵ Täñpäkañ uwä äbot ärowaniinik unita yäweriri nadäñpäñ nämo käwep api nadäñ gamineño upäñkañ ñode api nadäwä tumneñ; Profet bureni kubätä bämopninken itkañ man niwetkuk yäñ api nadäneñ.

17

Esekiel 17:22-24

Anututä Isrel ämawebe täñkentäñ yämikta yäñkuk

22 Ekäni Yawe ärowani näkä ñode yäyat;

Näkñawä bänäm päya kubä kärkeinik tokätpän api piwet. U kärkei kwini punin unu nanik tokätpän pom tañi käronji täño mingupi terak api piwet. 23 Bureni, Isrel kome täño pom käronji terak api piwet. Piñira säkgämäninik äronpän momi tañi tänpän mujipi täñwädäk-wädäk api täneñ. Ude irirän barak mebäri mebäri päya uterak bukäni tänpän äyuñ api itneñ. 24* Tänpäkañ päya äwanken it yäpmän kukañ unitä näkä ñode api nadäwä tumneñ; Yawe näkä päya käronji käronji madänpewa mañirä päya keräpi tänpewa api käronji täneñ. Ba päya pähämi obät ikek tänpewa api kubit täneñ. Täñkañ päya kubit täwani tänpewa pähämi obät api täneñ. Yawe näkä yäyat ude api tänpet yäk.

18

Esekiel 18:1-4, 19-32

Ämawebe täño bänepi uwä Anututa biñam

1 Yawe täño meni jinomtä jukunaken ñode äpmonkuk; 2 Ämawebetä Isrel äbotta yänpän man wärani ñode yäk täkañ uwä goret yäk täkañ; Naniyetä imaka jägämi nañirä nanakiyetä meni jiwät täkañ.

3 Ude nämo! Ekäni Yawe näkä bureni-inik ñode gäwetat; Isrel ämawebetä man ude wari nämo api yäneñ. 4* U imata, ämawebe täño bänepi kudup-tagän uwä näkñogän. Nan ba nanaki täño bok u

* 17:24: Sam 75:6-7; Luk 1:52-53; 1Ko 1:27-28 * 18:4: Rom 6:23; Gal 3:22

näkņogān. Unita ņode nadāwut; Āma momi tāņpeko āma u ini-tāgān uyaku api kumbek, nanaki nāmo.

... ¹⁹ Tāņpākaņ imata ņode nāwet tākaņ? Nanitā momi tāņpeko unitāņo kowata imata nanaki terak bok nāmo ārowek? Ude nāmo. Bureni ņode tāwetat; Nanakitā kudān siwoņi tāņpāņ nākņo man kudup buramikta ket tāņpāņ kuņat tāņpeko unita kodak irek. ²⁰ * Āneņi ņode gāwetgān tāņpa; Āma momi tāņpeko āma u ini-tāgān uyaku api kumbek. Nanitā momi tāņpeko unitāņo kowata nanaki terak bok nāmo ārowek. Ba nanakitā momi tāņpeko unitāņo kowata nani terak bok nāmo ārowek. Nāmo, āma siwoņi tāņo siwoņi kuņat-kuņattā iņamnaken api tāņkentāņ imek. Tāņ āma waki tāņo wakinitā manken api tewek.

²¹ * Tāņpākaņ bureni ņode tāwetat; Āma waki kubātā momi kādet māde ut imiņkaņ nākņo man kudup buramiņpāņ kudān siwoņi terak kuņarayāņ tāko uwā kodakigān api irek, nāmo api kumbek. ²² Momi ātu bian tāņkuko unita nāk api guņ tāwet. Tāņ imaka siwoņi tāņpayāņ tāko unita yāņpāņ kodak api irek. ²³ * Jide? Ekāni Yawe nākā āma waki kumāņirā gāripi nadāwet? Nāmo! Momi tāņpanitā momi kādet māde ut imiņirā irit sākgāmān yāpmākta gāripi nadāk tāyat.

²⁴ * Tāņ āma siwoņi kuņarani kubātā siwoņi kuņat-kuņat kādet penpāņ kudān tarāki, āma wak-

* **18:20:** Hib 9:28; 1Pi 2:24; Rom 2:6-9; Rev 22:14-15

Ais 55:7; Apos 3:19, 26:18-20; 1Ti 1:13-16; Jem 4:8-10

Sam 147:11; Luk 15:4-7,10,22-24,32; 1Ti 2:4; 2Pi 3:9

* **18:24:** Mat 13:20-21; Jon 6:66-70; Gal 5:7; Hib 6:4-6, 10:26-31,38-39; 2Jo 1:8

* **18:21:**

* **18:23:**

* **18:24:** Mat

itä tāk tākaŋ u tāŋpayāŋ tāko uwā tāga api irek? Nāmoinik. Imaka tāgatāga bian tāk tāŋkuko unita kubā nāmo api juku piwet. U tāŋnākŋarani tāŋpāŋ momi kādet iwatak unita u kaŋ kumbān.

²⁵ Upāŋkaŋ ŋode yāk tākaŋ; Ekānitā kudān ude tāk tāyak uwā siwoŋi nāmo! yāŋ yāk tākaŋ. Unita Isrel āmawebe in man tāwerayāŋ tāyat ŋo juku peŋpāŋ nadāwut. Intā nākŋo kudān unita siwoŋi nāmo yāŋ yāk tākaŋ? Nāmo, kudān injinken uyaku siwoŋi bureni nāmowā! ²⁶ Āma siwoŋi kubātā kādet tāga peŋpāŋ kādet waki tāŋpāŋ kumbeko uwā, wakini unita yāŋpāŋ kumbek. ²⁷ Tāŋpākaŋ āma waki kubātā momi kādet peŋpāŋ kādet siwoŋi iwarayāŋ tāko uwā nāmo api kumbek. Nāmo, u sākgāmān api irek. ²⁸ Āma uwā tāktāki kawān siwoŋi nāmo tāŋpāpāŋ kādet waki u peŋpāŋ unita nāmo api kumbek. Nāmo, u api irek. ²⁹ Nāk kādet u iwarira Isrel āmawebe intā ŋode yāk tākaŋ; Ekāni tāŋo kādet u siwoŋi nāmo yāŋ yāk tākaŋ. Upāŋkaŋ ude nāmo! Kudān injinken uyaku siwoŋi bureni nāmowā!

³⁰ Eruk, Ekāni Yawe ārowani nākā Isrel āmawebe inā ŋode tāwerayāŋ; In, injin kubākubā tāŋo tāktākjin terak api yāpmāŋ daniwet. Unita bānep āyāŋutpāŋ waki kādetjin u māde ut yāmut. Ude tānayāŋ tāŋo uyaku momijintā in nāmo api tāŋpān wanēŋ. ³¹ O Isrel āmawebe, in mebāri imata kumāta gāripi nadākaŋ? Ude nāmo. Tāktākjin waki tāŋ itkaŋ u kudup peŋ moreŋkaŋ bānep kodaki ba nadāk-nadāk kodaki kaŋ yāput. ³² Ekāni Yawe ārowani nākā ŋode tāwetat; In kubātā kumāta nāmo nekaŋ unita momi kādet māde ut imiŋirā nadāŋ tamiŋira sākgāmān kaŋ irut.

33

Esekiel 33:7-9

Momi äma yäpä-siwon takta man

⁷ Yawetä Esekiel ñode iwetkuk; Komen äma, Isrel ämawebe watäni itta iwoyänpän gepmanjat. Unita ämawebe unita umun man yäwerayän yänpän gäk gäwerakan gäkä yäñahänpän kan yäwet. ⁸ * Unita äma waki tänpäni kubä bureni api kumben yän iwerakan gäkä äma u waki kädet u pekta jukuman nämo iweriri momini niked kumbayän täko uwä näk gäkä goret tänpewi kumäntak yän gäwetpän manken api gepmanjet. ⁹ Täñ äma ude-wani wakini mäde utta jukuman iwerikan nadän parit momi kädet gwäk pimiñpän täñtän kuñtängän momini niked api kumbek. Täñpäkan gäk täga api iren.

34

Esekiel 34:11-16, 23-24

Ekäni ini uwä yawak täño watä äma tägagämän

¹¹ Ekäni Yawe ärowani näkä ñode täwetat; Näkña yawaknayeta wäyäkñenpän yämagutkan watäni säkgämän api it yämet. ¹² Yawak täño watä ämatä yawakiye inigän inigän kwani yämagut päbä kubägän yepmanpän watäni it täkan udegän api tänpet. Yawaknaye kadäni wakiken iwantä däpmän yawat kirenpewä kuñtänpä kuñkuño uken nanik äneñi yabän ahänpän kudup api yämaguret. ¹³ U ämatä komeken nanik yämagutpän yän-yäkñat yäpmän ini komen Isrel uken äneñi api äbet.

* 33:8: Apos 20:26-27; 1Ti 5:22

Ude tänpänj pom terak-terak ba ume dubiniken ba kome täga ätuken yän-yäkñat yäpmänj kuñkañ äbäk täñira ketem säkgämän nanpänj api itneñ. ¹⁴ Watäni it yämiñira Isrel täño pom ba awañ muyeñ iraniken kuñatpänj säkgämän api itneñ. ¹⁵ Täñirä näkña-tägän yawaknaye unita watäni itkañ yämagut yäpmänj pänku yepmañpa kome tägaken itpäñ-nadäk api täneñ. Ekäni Yawe ärowani näkä ude yänkehärom täyat.

¹⁶ * Tänpäkañ yawak ätutä paotpeñ kunayänj täño uwä wäyäkñeñpäñ yabänj ahänpäñ äneñi api yämagut yäpmänj äbet. Täñkañ jibi yäpmänpäñ womän tokñewani uwä api uwäktänj yämet. Ba käyäm ikek imaka, watä piä täñ yämiñira api täganenj. Täñ yawak gupi tañi tañi ba kehäromi nieke uwä api täñpa wanenj. U imata, näk kädet siwonigän tänpänj yawaknaye watäni it täyat unita.

... ²³ Täñkañ yawaknaye u watäni itta intäjukun äma kubä piä ämana Devit udewani iwoyänpäñ teñira yawak unita watäni säkgämän api irek. ²⁴ * Täñirän Yawe näkña unitäño Anutuni api it yämet. Ude irira intäjukun äma piä ämana Devit udewanitä api yabänj yäwarek. Näkña ude yänkehärom täyat.

37

Esekiel 37:1-14

Äma kujat jirañ yabäwani

* **34:16:** Sam 23, 119:176; Ais 40:11; Mak 2:11; Luk 15:4-6; Jon 10:11,16; Apos 2:21 * **34:24:** Ais 9:6-7; Mai 5:2-5; Mat 28:18; Luk 1:23; Apos 5:31; 1Ko 15:25; Hib 13:20; 1Pi 2:25, 5:4; Rev 22:16

1 Yawetä nepmänitpäñ Munapikitä yäñnäñjat päñku awañ kubä, äma kujat bumta parirä u bämopiken nepmañkuk.

2 U yäñnäñjat yäpmäñ kujat jirañ u gänañ kuñ-äbäñ täñjirän ñode kañkut; Kujari jirañ kawukiinik awañ pähap u unitägän yeñpäñ itkuk. 3 *Ude yabäñjira Yawetä näwet yabäñkuk; Äma täño nanak, jide nadätan? Äma kujari ño äneñi irit täga yäpneñ? Yäwänä iwetkut; O Ekäni Yawe ärowani, gäkña-tägän nadätan.

4 *Ude yäwawä Yawetä näwetkuk; Gäk kujat jirañ ñonita manna biñam ñode yäwet; Äma kujat kawuki in, Yawe täño man ño nadäwut! 5 *Ekäni Yawe ärowanitä äma kujari in ñode täwetak; Nadäkañ? Näk woñ piäñpewa in gänañ äpmonpäkañ irit api yäpneñ. 6 Bureni, näk tohatjin peñpäñ gupjin api uwäktäñ tamet. Ude täñkañ woñ piäñpewa in gänañ äpmonpäkañ unitäwä irit api tamek. Ude täñjira näkawä U Yawe yäñ api nadäwä täreneñ.

7 Eruk Yawetä man näwetkuko udegän yäñahäñpäñ yäwet ittängän nadäñkut; Äma kujat mämä täñjirä. Täñpäkañ yabäñjira kujari-tägän ini yäpurärätkuñ. 8 Täñpäñ yabäñkut; Toharitä kujari terak ärowäkañ gupi uwäk täñ yämiñkuk. Upäñkañ irit täño mänit nämo yäpuñ.

9 Ude yabäñjira Anututä näwetkuk; Äma täño nanak, mena yäpmäñpäñ mänit ñode iwet; Ekäni Yawe ärowanitä ñode gäwetak; Ukädatä-ukädatä

* 37:3: Jon 5:21; Apos 26:8; Rom 4:17; 2Ko 1:9; Hib 11:19 * 37:4: Ais 42:18; Jon 5:25,28-29; Rom 10:13-15 * 37:5: Stt 2:7; Sam 104:28-29; Jon 20:22; Rom 8:2; Efe 2:5

äbänkaŋ äma kumbani ŋo irit yäpmäkta won piän yäwat. ¹⁰ *Eruk, Yawetä man näwetkuko udegän yänahänpän iwerira mänittä äma u gänaŋ äpmonpäkaŋ irit ikek tänpän akuŋpäŋ itkuŋ. Itkuŋo uwä äma äbot pähap ude täŋkuŋ.

¹¹ Tänpäkaŋ Yawetä man ŋode näwetkuk; Äma täŋo nanak, äma kujari yabäno uwä Isrel äbot päke ude bumik. Isrel äbottä ŋode yäk täkaŋ; Kujatnin kawuk tawäpäŋ ude itnayän nadänkumäŋo u bureni nämo ahänkuk. Säkgämän iritnin paotak uba yän yäk täkaŋ. ¹² Ude yäk täkaŋ unita mena yäpmänpän ŋode yänahänpän kaŋ yäwet; Ekäni Yawe ärowanitä ŋode yäyak; Ämawebenaye, nadäkaŋ? Näk in yäwa kikuŋtpän awaŋ gänaŋ nanik akuŋjä komejinken Isrel äneŋi yän-täkŋat päŋku api tepmaŋpet. ¹³ *Ude täŋ tamiŋira ämawebenaye intä näkawä Yawe yän api nadäwä täreneŋ. ¹⁴ *Tänpäkaŋ Munapikna in gänaŋ pewa äpmonpäkaŋ irit tamiŋirän komejin kujatken api tepmaŋpet. Ude ahänjirän Yawe näkä manna biŋam yänkuroniktä bureni pewä ahätak yän api nadäneŋ. Yawe näkä man ude yäyat.

* **37:10:** Rev 11:11 * **37:13:** Sam 126:2-3
2:28-29; Sek 12:10; Rom 8:11; 1Ko 15:45; Tai 3:5-6

* **37:14:** Jol

Anutu Täŋo Man
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Tuma-Irumu Language of Papua New Guinea
Nupela Testamen na sampela Olpela Testamen long
long tokples Tuma-Irumu long Niugini

copyright © 1997, 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tuma-Irumu

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-09-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Mar 2023 from source files dated 9 Oct 2020

914cbf46-f59a-54d1-b209-0f763534edb5